1373-1-8367 | 01.08.2013

# Bedienungsanleitung

ComfortTouch App für **Busch**-ComfortPanel<sup>®</sup>

**Busch**-*ComfortPanel*<sup>®</sup> 9 8136/09-811 8136/09-825

**Busch**-*ComfortPanel*<sup>®</sup> 12.1 8136/12-811 8136/12-825





1	Einleitu	ung				
	1.1	Bestimmungsgemäßer Gebrauch	3			
2	System	Systemvoraussetzung der mobilen Endgeräte				
3	Voreins	stellung am <b>Busch</b> -Co <i>mfortPanel<sup>®</sup></i>	4			
4	Inbetrie	ebnahme	5			
	4.1	Installation und Kopplung mit dem Busch- <i>ComfortPanel<sup>®</sup></i>	5			
	4.2	Änderungen am Busch-ComfortPanel <sup>®</sup>	8			
5	Einrich	tung	9			
	5.1	Einrichtung eines Dashboards	9			
	5.2	Einrichtung einer Raumansicht				
	5.3	Seiten (Raumansichten) hinzufügen				
	5.4	Raumbilder hinzufügen				
	5.5	Raumbilder bearbeiten				
	5.6	Löschen von Konfigurationen (Panels)				
6	Bedien	nung				
	6.1	Allgemein				
	6.2	Auswahl der Ansicht				
	6.2.1	Ansicht "Dashboard"				
	6.2.2	Ansicht "Matrix"				
	6.2.3	Ansicht "Grundriss"				
	6.2.4	Ansicht "Raumansicht"	21			
	6.3	Anzeigen des Verbindungsstatus				

# 1 Einleitung

Diese Anleitung beschreibt die Inbetriebnahme der ComfortTouch App zur Bedienung des **Busch**-ComfortPanel<sup>®</sup> über mobile Endgeräte (z. B. Smartphones). Die Bedienung der ComfortTouch App wird ebenfalls kurz erläutert.

Die ComfortTouch App kann zur Bedienung für die folgenden Geräte eingesetzt werden:

**Busch**-ComfortPanel<sup>®</sup>9

- 8136/09-811
- 8136/09-825

## Busch-ComfortPanel®12

- 8136/12-811
- 8136/12-825

## 1.1 Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Das **Busch**-*ComfortPanel*<sup>®</sup> ist die zentrale Schalt- und Überwachungsstelle für die Gebäudeautomation mit Kontroll-, Monitoring- und Visualisierungsfunktionen für viele Geräte und Medien innerhalb eines Gebäudes. Das **Busch**-*ComfortPanel*<sup>®</sup> dient der sicheren und komfortablen Bedienung innerhalb des Wohnbereiches. Das **Busch**-*ComfortPanel*<sup>®</sup> und die ComfortTouch App sind für die Benutzung in einem lokalen Netzwerk konzipiert.

Am **Busch**-*ComfortPanel*<sup>®</sup> können bis zu acht Endgeräte mit der ComfortTouch App angemeldet werden.



## Hinweis

Der Zugriff mit der ComfortTouch App auf das **Busch**-*ComfortPanel*<sup>®</sup> ist auch von außerhalb des lokalen Netzwerkes z. B. über das Internet möglich.

Aus Sicherheitsgründen wird dazu die Einrichtung eines VPN-Zugangs empfohlen. Wenden Sie sich für die Einrichtung eines VPN-Zugangs an den Systemadministrator.



## Achtung

## Gefahr durch unbefugten Zugriff

Gefahr durch unbefugten Zugriff auf das ungesicherte Webinterface am **Busch**-*ComfortPanel*<sup>®</sup>. Über eine ungesicherte Freigabe der Ports 80 und 443 können sich unbefugte Zugriff auf das Webinterface am **Busch**-*ComfortPanel*<sup>®</sup> verschaffen.

- Die Ports 80 und 443 nicht über die Portweiterleitung (Port Forwarding) eines Routers in das öffentliche Netz (z. B. Internet) freigeben!
- Den Zugriff von au
  ßerhalb mit der ComfortTouch App nur 
  über einen sichere VPN-Zugang ermöglichen.

# 2 Systemvoraussetzung der mobilen Endgeräte

Die verwendeten mobilen Endgeräte (z. B. Smartphones, Tablets usw.) müssen folgende Systemvoraussetzungen erfüllen:

Betriebssystem	Android	Apple iOS
Mindestversionen	4.x	iOS 5

# 3 Voreinstellung am **Busch**-ComfortPanel<sup>®</sup>

Über eine Voreinstellung im **Busch**-*ComfortPanel*<sup>®</sup> kann festgelegt werden, welche Anwendungen und Bedienelemente in der Comforttouch App erscheinen sollen. Diese Voreinstellung muss über die Projektierungssoftware des Panels durch den Elektroinstallateur erfolgen.

Es besteht aber auch die Möglichkeit, dass diese Einstellungen direkt am Panel erfolgen, falls die Anwendung "Web-Interface" aktiviert wurde. Lassen Sie sich hierfür bitte von Ihrem Elektroinstallateur beraten.

Weitere Voreinstellungen über die Projektierungssoftware des Panels:

Aktivierung der UPnP-Funktion

## 4 Inbetriebnahme

## 4.1 Installation und Kopplung mit dem Busch-ComfortPanel<sup>®</sup>



Hinweis

Das Busch-ComfortPanel® muss aktiviert sein!

1. Laden Sie die ComfortTouch App aus dem Store auf das mobile Endgerät. Hierzu bitte den folgenden QR-Code mit dem Endgerät einscannen:



Abb. 1: QR-Code für die ComfortTouch App

Der QR-Code kann auch über das **Busch**-*ComfortPanel*<sup>®</sup> aufgerufen werden (System -> Geräteinformation -> Mobileinstellungen).

2. Nach erfolgreicher Installation wird das Icon für die ComfortTouch App auf dem Desktop des Endgerätes angezeigt.



Abb. 2: Icon für die ComfortTouch App

3. Öffnen Sie die ComfortTouch App.



#### Hinweis

Die Schritte 4. und 5. sind nur erforderlich, wenn das **Busch**-*ComfortPanel*<sup>®</sup> nicht automatisch über die UPNP-Funktion erkannt wurde.

Wenn die automatische Erkennung erfolgreich war, können Sie direkt mit Schritt 6. auf Seite 7 fortfahren.

4. Es erscheint ein Eingabefeld für die IP-Adresse des Panels. Die IP-Adresse kann am **Busch**-ComfortPanel<sup>®</sup> über System -> Geräteinformation abgefragt werden.

GERÄTEINFORMATION						
For technical f please contac		ons, 🚺	P-Adresse: 192.168.1.181			
Busch-Jaeger Freisenbergst			MAC Address: 00:D0:93:27:ED:A2			
Germany	scheid	ł				
				Friendly Name: 3 9BJE JN 11JAN		
*		0IÞ				
Start	DM1	System				
Thu 01-01-70	04:13	25.9°C ∓	R		¢ 4	()

Abb. 3: Geräteinformation Busch-ComfortPanel®

5. Geben Sie die IP-Adresse im Eingabefeld des mobilen Endgerätes ein und bestätigen die Eingabe mit "Senden".

Comfort Panels ^						¥		
				192.168.1.19	3			
		+		1	2	3		
	*	/		4	5	6	Senden	
	(	)	=	7	8	9		
		Deutsch	-	*	0	#		

Abb. 4: Eingabe IP-Adresse

6. Tippen Sie in der Liste nun auf das entsprechende Panel. Zur Verfügung stehende Panel werden durch das Panel-Symbol gekennzeichnet.



Abb. 5: Panelauswahl

7. Die folgende Meldung am **Busch**-ComfortPanel<sup>®</sup> muss bestätigt werden:

MOBILE ACCESS 01:07					
Eingehende Kopplungsanfrage					
IP-Adresse	192.168.1.78				
Geräte-ID	AndroidComfortTouc				
PIN-Code	2180				
Set Mobile Steuerung	Name 1 🗸 🗸				
×	Annehmen				

Abb. 6: Meldung am Busch-ComfortPanel®



## Hinweis

Wenn mehrere Mobileinstellungen (Set Mobile Steuerung) existieren, dann können diese hier ausgewählt werden!

8. Nachdem Sie die Meldung bestätigt haben, wird eine Meldung mit einem PIN-Code am **Busch**-ComfortPanel<sup>®</sup> angezeigt. Den angezeigten PIN-Code geben Sie am Endgerät ein.



Abb. 7: Meldung mit PIN-Code am Busch-ComfortPanel®

9. Wählen Sie aus der angezeigten Liste die gewünschte Sprache aus.

Die Inbetriebnahme der ComfortTouch App ist jetzt abgeschlossen.

## 4.2 Änderungen am Busch-ComfortPanel<sup>®</sup>

Wenn an einem mit der ComfortTouch App verbundenem **Busch**-*ComfortPanel*<sup>®</sup> Änderungen an der Konfiguration (Projektupload aus IP-Project) vorgenommen wurden, ist eine erneute Inbetriebnahme der App gemäß Kapitel "Installation und Kopplung mit dem Busch-ComfortPanel<sup>®</sup> " durchzuführen.

# 5 Einrichtung

Sie können die ComfortTouch App jetzt entsprechend Ihren Wünschen einrichten. Als Beipiel wird hier die Einrichtung einer Matrix und einer Raumansicht gezeigt.



## Hinweis

- Die in der ComfortTouch App verfügbaren Anwendungen und Bedienelemente sind von der Konfiguration der Mobileinstellungen am jeweiligen **Busch**-ComfortPanel<sup>®</sup> abhängig.
- Wird ein Smartphone als Endgerät benutzt, stehen nur die Ansichten "Dashboard" und "Matrix" zur Verfügung.

### 5.1 Einrichtung eines Dashboards

1. Tippen Sie auf das folgende Symbol.



Abb. 8: Symbol "Einrichten"

2. Die folgende Ansicht wird geöffnet.



Abb. 9: Raum hinzufügen

3. Tippen Sie auf "+".Die folgende Ansicht wird geöffnet.

	~		1
HOME	>		
Room 1	>		
Room 2	>		
Room 5	>		
Room 3	>	+ Element hinzuf	ügen
		-	

Abb. 10: Raum auswählen

4. Wählen Sie einen Raum aus. Tippen Sie nochmals auf den Raum (mittlere Spalte). Die auswählbaren Bedienelemente werden dann in der rechten Spalte angezeigt.

				$\checkmark$
Room 1	>	Room 3	>	<b>&amp;</b> 8.2
Room 2	>			𝔅 8.1
Room 5	· 、			8.3
	<u>`</u>			<b>E</b> 8.4
ноот з	,			
Room 4	>			

Abb. 11: Bedienelement auswählen

5. Tippen Sie auf ein Bedienelement. Das gewählte Bedienelement wird in den Raum eingefügt.



## Hinweis

Die Bedienelemente können aus der Raumansicht gelöscht werden, indem Sie auf das Kreuz (**x**) am Bedienelement tippen. Über drag&drop können Sie die Bedienelemente verschieben.

6. Wenn Sie weitere Elemente hinzufügen möchten, wiederholen Sie den Vorgang ab Schritt 3. Haben Sie alle Elemente hinzugefügt, tippen Sie abschließend auf den Haken (✓).

## 5.2 Einrichtung einer Raumansicht

1. Tippen Sie im Dashboard auf den Pfeil links oben (auch über andere Ansichten -> wiederholtes Antippen des Pfeiles). Die folgende Auswahl wird geöffnet.



Abb. 12: Auswahl der Ansicht

2. Tippen sie auf das Symbol "Raumansicht".



Abb. 13: Raumansicht

3. Tippen Sie auf das folgende Symbol.

Abb. 14: Symbol "Raumansicht bearbeiten"

4. Die folgende Ansicht wird geöffnet.



Abb. 15: Raumansicht bearbeiten

5. Tippen Sie auf "+".Die folgende Ansicht wird geöffnet.



Abb. 16: Raum auswählen



6. Wählen Sie einen Raum aus. Die auswählbaren Bedienelemente werden dann in der rechten Spalte angezeigt.

Abb. 17: Bedienelement hinzufügen

7. Tippen Sie auf ein Bedienelement. Das gewählte Bedienelement wird in den Raum eingefügt.



#### Hinweis

Die Bedienelemente können aus der Raumansicht gelöscht werden, indem Sie auf das Kreuz (**X**) am Bedienelement tippen. Über drag&drop können Sie die Bedienelemente verschieben.

8. Wenn Sie weitere Elemente hinzufügen möchten, wiederholen Sie den Vorgang ab Schritt 4. Haben Sie alle Elemente hinzugefügt, tippen Sie abschließend auf den Haken (✓).

## 5.3 Seiten (Raumansichten) hinzufügen

1. Öffnen Sie das Aufklapp-Menü (Swap-Menü) über das Symbol am unteren Bildschirmrand.



Abb. 18: Swap-Menü öffnen

2. Tippen Sie auf das folgende Symbol.



Abb. 19: Symbol "Seiten hinzufügen"

3. In der folgenden Ansicht tippen Sie auf "+". Eine Seite wird eingefügt. Fügen Sie ggf. weitere Seiten ein indem Sie auf "+" tippen.



Abb. 20: Seiten hinzufügen

4. Nachdem Sie die gewünschte Zahl von Seiten hinzugefügt haben, tippen sie auf den Haken (✓).

## 5.4 Raumbilder hinzufügen

Für jede Seite können Sie Raumbilder einfügen. Die Raumbilder können aus der Galerie des Mobilgerätes ausgewählt oder mit der Kamera des Mobilgerätes erstellt werden.

- 1. Wählen Sie die Seite aus, in der Sie ein Raumbild einfügen wollen.
- 2. Tippen Sie auf (+).
- 3. Wählen sie die gewünschte Quelle für das Raumbild:
- Foto auswählen: Auswahl des Raumbildes aus der Galerie des Mobilgerätes. Wählen Sie das gewünschte Raumbild.
- Neues Foto: Öffnet die Kamerafunktion des Mobilgerätes, mit der Sie dann ein Raumbild erstellen können.



Abb. 21: Raumbilder hinzufügen

## 5.5 Raumbilder bearbeiten

Bestehende Bilder können auch nachbearbeitet werden. Hierzu muss im Editiermodus der Raumansicht auf das folgende Symbol getippt werden.



#### Abb. 22: Symbol "Raumbilder bearbeiten"



Abb. 23: Raumbilder bearbeiten

Wählen Sie aus dem Menü die entsprechende Funktion.

## 5.6 Löschen von Konfigurationen (Panels)

Das Löschen von Konfigurationen kann notwendig werden, wenn es zu Übertragungsproblemen zwischen der ComfortTouch App und einem **Busch**-*ComfortPanel*<sup>®</sup>kommt.

1. Schließen und Öffnen Sie die ComfortTouch App um die Panel-Auswahl zu öffnen (Siehe Kapitel "Installation und Kopplung mit dem Busch-ComfortPanel<sup>®</sup>").

	Panelauswahl ^	•	¥
	Suche Comfort Panel		
•	DemoConfiguration		
<del>0</del>	ComfortTouch		

Abb. 24: Panelauswahl

2. Tippen Sie auf das folgende Symbol:



Neben den Panels werden nun Kreuze ( $\mathbf{X}$ ) angezeigt.

- 3. Zum Löschen eines Panels, tippen Sie auf das Kreuz (X) neben dem zu löschenden Panel.
- 4. Fügen Sie das Panel ggf. erneut hinzu (Siehe Kapitel "Installation und Kopplung mit dem Busch-ComfortPanel<sup>®</sup>").

## 6 Bedienung

## 6.1 Allgemein



## Hinweis

Die in der ComfortTouch App verfügbaren Anwendungen und Bedienelemente sind von der Konfiguration der Mobileinstellungen am jeweiligen **Busch**-*ComfortPanel*<sup>®</sup> abhängig. Die ComfortTouch App muss gemäß Kapitel "**Einrichtung**" eingerichtet worden sein.

Die Bedienung der Elemente ist durch die Symbolik weitgehend selbsterklärend. Die Bedienung orientiert sich an der Bedienung des **Busch**-*ComfortPanel*<sup>®</sup>.



## Hinweis

Bei Endgeräten mit dem Apple-iOS-Betriebssystem muss mit zwei Fingern gewischt werden, um die Seiten zu wechseln.

Bei Endgeräten mit dem Android-Betriebssystem wird mit einem Finger gewischt, um die Seiten zu wechseln.

## 6.2 Auswahl der Ansicht

Es gibt verschiedene Ansichten, die aufgerufen werden können (siehe Abb. 26).

Um die Ansichtsauswahl aufzurufen, tippen Sie im Dashboard auf den Pfeil (
) links oben. Die folgende Auswahl wird geöffnet. Tippen Sie auf die gewünschte Ansicht.



#### Hinweis

Um aus anderen Ansichten wieder in die Ansichtsauswahl zu gelangen, tippen Sie wiederholt auf den Pfeil (
), bis die Ansichtsauswahl geöffnet wird.



Abb. 26: Auswahl der Ansichten

## 6.2.1 Ansicht "Dashboard"

Das ist eine Übersichtsseite mit den wichtigsten Bedienelementen sowie Verlinkungen auf die verschiedenen Raumansichten.



#### Abb. 27: Dashboard (Beispiel)

## 6.2.2 Ansicht "Matrix"

Die Matrix ist eine Übersichtsliste aller Räume mit den in den Räumen enthaltenen Bedienelementen.



Abb. 28: Matrix (Beispiel)

## 6.2.3 Ansicht "Grundriss"

Der Grundriss ist die Anzeige der Räume einer Etage. Durch Antippen eines Raumes wird die zugehörige Raumansicht geöffnet.



Abb. 29: Grundriss (Beispiel)

Bei mehreren Etagen kann zwischen den Grundrissen gewechselt werden.

1. Tippen Sie auf das folgende Symbol:



Abb. 30: Symbol Grundriss

Die Liste mit den Etagen wird geöffnet.



Abb. 31: Grundriss

Wählen sie die gewünschte Etage durch Antippen aus und bestätigen Sie die Auswahl mit dem Haken (✓).
 Der Grundriss der gewünschte Etage wird geöffnet.



Abb. 32: Grundriss

#### 6.2.4 Ansicht "Raumansicht"

Die Raumansicht zeigt alle Bedienelemente eines Raumes vor dem eingestellten Raumbild an. Durch Antippen der Bedienelemente lösen Sie die entsprechenden Aktionen aus.



Abb. 33: Raumansicht (Beispiel)

## 6.3 Anzeigen des Verbindungsstatus

Der Status der Verbindung zwischen der ComfortTouch App und einem **Busch**-*ComfortPanel*<sup>®</sup> wird über ein Icon in der oberen Leiste angezeigt.

lcon	Farbe	Status
	weiß	Die Verbindung zwischen der ComfortTouch App und dem <b>Busch</b> - <i>ComfortPanel<sup>®</sup></i> besteht.
	grau	Die Verbindung zwischen der ComfortTouch App und dem <b>Busch</b> - <i>ComfortPanel<sup>®</sup></i> ist unterbrochen.

Bei unterbrochener Verbindung zwischen der ComfortTouch App und dem **Busch**-*ComfortPanel*<sup>®</sup> kann in der App weiterhin zwischen den Seiten gewechselt werden. Es können bei unterbrochener Verbindung aber keine Befehlstelegramme weitergegeben werden.

Bedienungsanleitung ComfortTouch App für Busch-ComfortPanel<sup>®</sup>

# Bedienungsanleitung

ComfortTouch App für **Busch**-*ComfortPanel*<sup>®</sup>

Ein Unternehmen der ABB-Gruppe

## Busch-Jaeger Elektro GmbH Postfach

58505 Lüdenscheid

Freisenbergstraße 2 58513 Lüdenscheid Deutschland

## www.BUSCH-JAEGER.de

info.bje@de.abb.com

### Zentraler Vertriebsservice:

Tel.:	+49 2351	956-1600
Fax:	+49 2351	956-1700

#### Hinweis

Technische Änderungen sowie Inhaltsänderungen dieses Dokuments behalten wir uns jederzeit ohne Vorankündigung vor. Bei Bestellungen gelten die vereinbarten detaillierten Angaben. ABB übernimmt keinerlei Verantwortung für eventuelle Fehler oder Unvollständigkeiten in diesem Dokument.

Wir behalten uns alle Rechte an diesem Dokument und den darin enthaltenen Themen und Abbildungen vor. Vervielfältigung, Bekanntgabe an Dritte oder Verwendung des Inhaltes, auch auszugsweise, ist ohne vorherige schriftliche Zustimmung durch ABB verboten.

Copyright<sup>®</sup> 2013 Busch-Jaeger Elektro GmbH Alle Rechte vorbehalten

